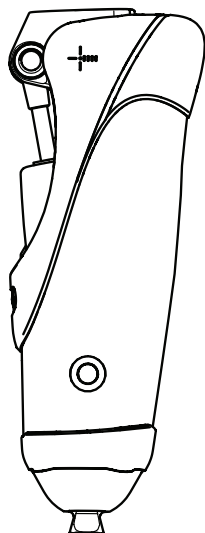


PK2



Orion³

User Guide

ORION3

EN	User Guide	2
BG	Наръчник на потребителя	17

Blatchford

Contents	2
1 Description and Intended Purpose	3
2 Safety Information	4
3 Construction	6
4 Key Points.....	7
5 Transport and Storage.....	8
6 Battery Charging	9
6.1 Magnetic Charger Connection.....	11
6.2 Battery Status	11
7 User Modes.....	12
7.1 Flexion Lock Mode.....	12
7.2 Cycling Mode.....	13
7.3 Training Mode.....	13



Battery Safety

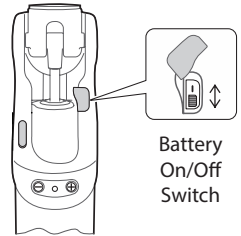
The device contains Li-ion type rechargeable batteries. Please read and comply with the safety information see Section 2 and Section 6. Failure to do so may cause the battery to become hot, explode, or ignite and cause serious injury.

IMPORTANT: Battery Charging

To charge the device ensure that the On/Off Switch is in the ON [I] position. When the device is charging the Battery Charger LED will be flashing green.

The battery should only be charged indoors in a dry environment within the temperature range 10 °C to 40 °C (50 °F to 104 °F).

After exposure to water/moisture the Orion3 must be fully drained of any water/moisture ingress and external surfaces wiped dry prior to charging, in particular the Magnetic Charging Terminal.



Low Temperature Operation

IMPORTANT: If the device is subjected to temperatures lower than -10°C (14°F) it must be returned to be inspected for possible damage to the battery pack.

Following extended periods of inactivity at temperatures below 0°C (32°F) the knee may swing less freely. In such an eventuality, it is recommended to exercise caution while descending stairs and avoid descending stairs leg-over-leg using the knee yield until the user feels the swing return to normal.



Magnetic Connector Cleaning

Regular cleaning of the magnetic charging surfaces is required to ensure no liquids, contamination or debris prevents correct connection. (See Section 4 for cleaning advice.)

Package Contents

1. Knee prosthesis
 2. Detachable Cosmetic Cover
 3. User Guide
 4. Cable Bag and accessories
 - i) Battery Charger
 - ii) Battery Charger AC power socket outlet adapter(s)
-

1 Description and Intended Purpose

This document describes the IP (Ingress Protection)-rated version of the Orion3 knee.

These instructions are for the user. Please keep these instructions.

The term *device* is used throughout this manual to refer to Orion3.

Please read all these instructions for use, paying particular attention to the sections regarding safety and maintenance.

Application

The device is to be used exclusively as part of a lower limb prosthesis.

Intended for single user.

The device is a microprocessor-controlled knee prosthesis that provides swing and stance control and adapts to variable cadence. It has a programmable stance yield setting for controlled descent on ramps and stairs and during active gait with a cadence range from slow walking to fast walking. The knee also provides an additional standing support mode for enhanced security when standing.

The set-up procedure is through an easy to use App interface via a **Bluetooth®** connection to the on-board module.

Features

- Microprocessor-controlled stance and swing
- Standing support mode that controls knee flexion for standing
- App based set-up via a built-in **Bluetooth®** link
- Up to 3 days of normal use from the internal rechargeable Li-ion battery pack
- 3 User modes
- Activity monitoring of different activities
- Water and dust resilient to IP55 (see Section 4)

In addition the device offers enhanced stability:

- Active control of heel rise during walking
- Dynamic stair descent with easy initiation of knee flexion with customizable yield rate (resistance level increases with knee flexion angle)
- Supportive resistance to flexion as soon as the knee stops flexing
- Increased supportive resistance to flexion to prevent 'stumbles' associated with instability at heel strike
- Supportive yield for sitting down

2 Safety Information



This warning symbol highlights important safety information which must be followed carefully.



Any changes in the performance or function of the knee e.g. restricted movement, non-smooth motion or unusual noises should be immediately reported to your service provider.



Always use a hand rail when descending stairs and at any other time if available.



Any excessive changes in heel height after programming will adversely affect knee function and should be immediately reported to your service provider for reprogramming and calibration.



After continuous use the knee casing may become hot to the touch.



Avoid strong magnetic fields, sources of electrical interference, atmospheres containing liquids and/or powders.



Do not place near any heat source. Do not leave in direct sunshine or inside a car in hot weather.



The device is not intended for use when immersed in water or as a shower prosthesis.



Do not walk in water with this device. The water resistance may prevent the limb from extending correctly.



The device should not be used while showering or bathing due to the potential for seals to be compromised by cleaning substances or detergents and also due to the risk of slipping.



If the device is exposed to corrosive substances such as salt water, chlorinated water or other solutions (including shampoos, shower gels, soaps and body fluids) it should be rinsed as soon as possible using fresh water, taking care not to exceed the water resistance limitations defined by the IP55 rating (see ¹ below).



When rinsing the device only use low pressure showers or water jets that do not exceed a flow rate of 12.5 litres/minute and pressure of 30 kPa (4.4 psi.)



If the device has been exposed to significant water ingress there is potential for a slip hazard, depending on the floor surface, while the device is draining.
















Ensure that no solid or foreign objects are inserted into the device, including the drainage holes which should only be cleaned or unblocked as recommended in Section 4 *Key Points*.



Before connecting the battery charger to the device, ensure that the magnetic mating surfaces of the charging connector and charging terminal are clean, dry and free of any debris or conductive materials that could prevent correct charging operation. (See further warnings in Section 6.1 and cleaning advice in Section 4.)

¹ Water resistance tested from all directions using a water jet from a 6.3 mm (1/4") dia. nozzle at a distance of 3 m (9.8 ft) with fresh water @12.5 litres/minute and 30 kPa (4.4 psi) for a maximum of 3 minutes.

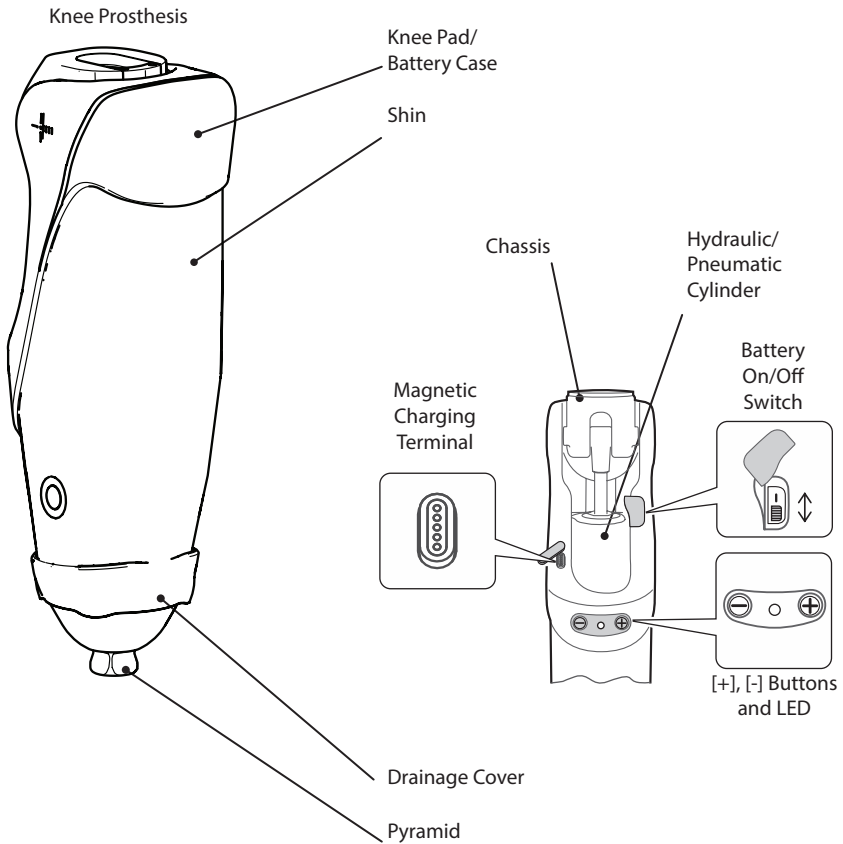
-  Never connect the charger to the device while still wearing it.
-  The charger is not IP rated and is only designed for use in a dry and dust free environment. Never charge the device in or near a wet or damp environment.
-  Be aware of finger trap hazard at all times.
-  The device is not suitable for extreme sports, running or cycle racing, ice and snow sports, extreme slopes and steps. Any such activities undertaken are done so completely at the users' own risk. Recreational cycling is acceptable.
-  The device is not suitable for swimming or paddling/walking in water.
-  Contact your service provider for advice if the device is to be used with a pacemaker or any other electronic medical device.
-  Assembly, programming, maintenance and repair of the device must only be carried out by a suitably qualified clinician that has attended an approved training course.
-  The user must not adjust or tamper with the setup of the device.
-  The user should be advised to contact their practitioner if their condition changes.
-  The device detects standing and walking at various speeds. Non-identified movements may cause unexpected behavior.
-  Only charge the batteries in the device using the charger supplied with the product. Do not use this charger for charging any other device.
-  Ensure only suitably retrofitted vehicles are used when driving. All persons are required to observe their respective driving laws when operating motor vehicles.
-  The charging connector and terminal are sources of strong magnetic fields. Always keep a safe distance (at least 10 cm) between these magnets and all objects that can be damaged or affected by magnetism (such as watches, pacemakers, credit cards, or any magnetically stored media).

3 Construction

Principal Parts

- Shin (CF Composite)
- Chassis (Aluminum Alloy)
- Pyramid (Stainless Steel)
- Hydraulic/Pneumatic Cylinder (Various materials including Aluminum Alloy, Stainless Steel, hydraulic oil, motors and PCBs)
- Knee Pad/Battery Case and Drainage Cover (Polyurethane)
- Batteries (Lithium-ion)

Component Identification



4 Key Points



The device must not be used with large variations in heel height.



Do not attempt stairs descent leg-over-leg on this device unless you have been trained for stairs descent.

Any changes in body weight and/or activity level of the user must also be reported to the practitioner.

High flexion resistance settings may induce some noise during stairs descent, this will not affect function.

Any changes in performance of this device must be reported to the practitioner.

Changes in performance may include:

- Increase or decrease in knee stiffness
- Instability
- Reduced knee support (free movement)
- Any unusual noise
- Any unrecognized beeps or warning lights

The practitioner must also be informed of the following:

- Any changes in body weight and/or activity level
- Significant wear or excessive discoloration from long term exposure to UV

Cleaning

Use a damp cloth and mild soap to clean outside surfaces, DO NOT use aggressive cleansers. When rinsing the device only use low pressure showers or water jets that do not exceed a flow rate of 12.5 litres per minute and pressure of 30 kPa (4.4 psi). Thoroughly drain and dry before use.

To clean the magnetic mating surfaces of the charging connector and charging terminal use a clean and dry cotton swab or a soft bristle brush. Make sure that no cotton fibers or bristles are left on the surfaces.



Never clean or expose the device to moisture while charging.



Never apply any cleaning liquid, detergents or products to the magnetic mating surfaces.

Environment

The device is water resistant to IP55¹ and can withstand temporary exposure to a low-pressure jet of fresh water with no harmful effects, however the device is not to be used for showering, bathing, paddling/walking in water, swimming or prolonged submersion.

Avoid exposing the device to corrosive elements such as acids, detergents (including washing products such as shampoos, shower gels and soaps) and other liquids. Also avoid abrasive environments such as those containing sand for example as these may promote premature wear.

The charging surfaces of the connectors should be kept away from other magnetic or conductive materials.

Exclusively for use between -10 °C and 50 °C (14 °F to 122 °F).

It is recommended that only Blatchford products be used in conjunction with the device.

¹ Water resistance tested from all directions using a water jet from a 6.3 mm (1/4") dia. nozzle at a distance of 3 m (9.8 ft) with fresh water @12.5 litres/minute and 30 kPa (4.4 psi) for a maximum of 3 minutes.



5 Transport and Storage

1. Ensure that the device is in a straight (fully extended) position when not in use.
2. If the limb is to be stored upright then it must be secured to prevent it falling over or flexing.
3. If the device is shipped either on its own or built into a limb it should be maintained in an extended position and packaged in a suitable box to allow this.
4. If a unit is to be returned, contact Blatchford prior to sending if there is any sign of physical damage to the battery pack.
5. For transport purposes the unit must be switched off, and packed securely so that a) it cannot be inadvertently switched on and become operative while in transit; b) the unit is thoroughly protected from damage in transit.

6 Battery Charging

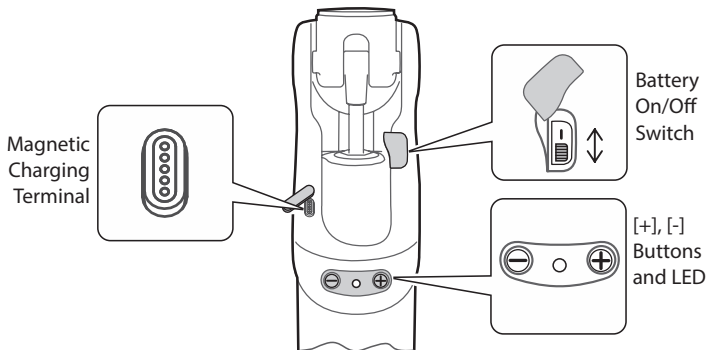


The device contains Li-ion type rechargeable batteries. Please read and comply with the safety information. Failure to do so may cause the battery to become hot, explode, or ignite and cause serious injury.



Please familiarize yourself with the charging information in this section. The batteries are not field replaceable and will be replaced as necessary when serviced.

If the device is subjected to temperatures lower than -10°C (14°F) it must be returned to be inspected for possible damage to the battery pack.



1. The battery should only be charged in temperatures between 10°C to 40°C (50°F to 104°F).



2. Only charge the batteries in the device using the charger supplied with the product. Do not use this charger for charging any other device.



3. The battery charger can be used with an electrical outlet that is rated between 100V and 240V AC, 50/60 Hz.



4. Never connect the charger while still wearing the limb.



5. During charging no power is delivered to the device control system.



6. The knee module may become warm during charging but should never be too hot to touch. There should be no unusual smell, if there is immediately switch **OFF[O]** the battery, unplug the charger from the electrical supply and contact your service provider. .



7. Do not refit the knee until the charger has been disconnected and the device has completed its start-up sequence (see **Step by Step Guide** later in this section).



8. Always recharge the device before use if it has not been used for an extended period of time.



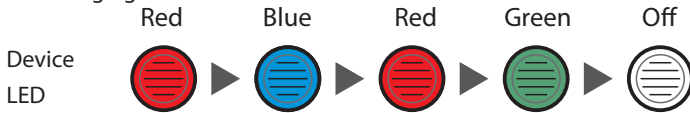
9. The battery should only be charged indoors in a dry and dust free environment.

Fully charge the battery before first use.

We recommend that the device should be fully charged every night. It should take up to 8 hours to charge fully. We also recommend battery charging whenever convenient.

Step by Step Guide

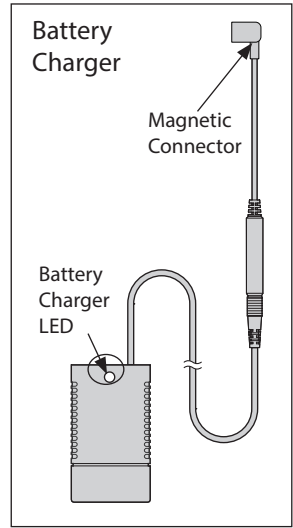
1. Lay the knee on a flat surface.
2. Ensure the mating surfaces of the magnetic charging connector and terminal are clean (see Section 4).
3. Magnetically join the charging connector to the charging terminal at the posterior of the knee and check alignment is correct (see Section 6.1).
4. Switch the Battery On/Off switch to **ON [I]**.
5. Check the Battery Charger LED is flashing green to confirm the battery is charging.
6. Refer to table below to ensure the knee is charging.
7. Disconnect from the charger when charged sufficiently.
8. Wait for 30 seconds while observing the device LED changing color as indicated:



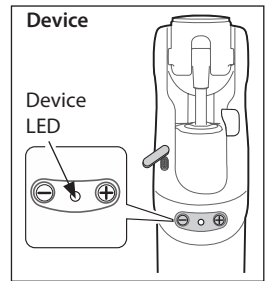
9. After a successful reset sequence 2 short beeps will be heard. (if this alert is not disabled; see* below)
10. If the reset sequence is unsuccessful or the LED remains Red switch the battery **OFF [O]** then **ON [I]** and repeat from step 8.

Battery Charger LED	Charging State
Yellow	Standby
Green > fast flashing	Fast charging
Green > slow flashing	Close to full charge
Green	Maintain (trickle charge)
Yellow > fast flashing	Error (Ensure Battery Switch is ON [I])

Note... If the battery charger LED is yellow and the knee is making a clicking noise check that the Battery switch is in the **ON [I]** position.



Note... Do not move or don the limb while reset is processing otherwise this will prolong the reset time.




*The user can enable/disable the audible reset confirmation by pressing and holding the [+] and [-] buttons simultaneously for 2 seconds. The change will be confirmed by 2 short beeps.


6.1 Magnetic Charger Connection


The charging connector can be connected to the device through the charging terminal located at the posterior of the knee.


The connector and the terminal magnetically lock together and correctly self-align on connection (Figure 1).


Note... The connector and the terminal are not polarized so orientation is not critical (Figure 2).

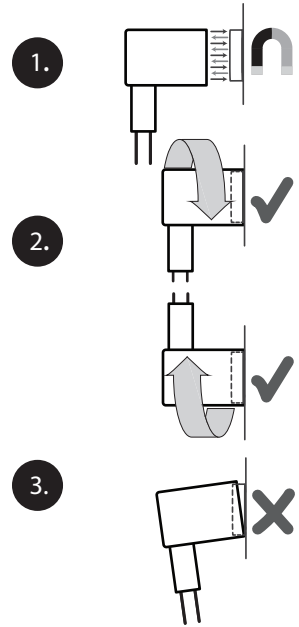
 Please check for any misalignment between mating surfaces as this may result in no charging. This can happen especially when the charging setup puts strain on the charging cable (Figure 3).

 Before charging ensure charging surfaces are clean, dry and free of any debris.

 Do not allow any ferrous material to attach itself to the charging surfaces.

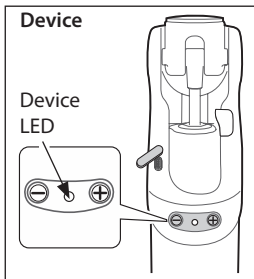
 Keep the magnetic surfaces away from materials that may be adversely affected by their proximity to strong magnetic fields (e.g. watches, pacemakers, bank cards or magnetically stored media).

 Prevent build up of debris on the charging surfaces as this may prevent charging or damage the charger. Disconnect the charger from the mains socket and remove any debris before reconnecting the charger to the device.



6.2 Battery Status

To check the battery condition press and hold the [-] button on the knee, one short beep will be heard and the LED will indicate the battery condition.



Battery Charge Indicator			
LED		Beeps	Battery Condition
Green	3 flashes	--	fully charged
Green	2 flashes	--	good
Green	1 flash	--	OK
Yellow	slow flash	8 x Short beeps	low charge
Red	slow flash	5 x Long beeps	no charge

When fully charged the device battery is intended to provide 3 days of normal use (conditional on the type of use). We recommend that the knee be fully charged every night. Switching off the device when not in use will also prolong the period of use

Note... The device will take 30 seconds to reset after it is switched back **ON [I]**, refer to Section 6 'Battery Charging (continued)' for the reset sequence.

7 User Modes

The device has 3 user modes. Please note that these modes are only available if they have been enabled by your practitioner. Take extra care while using these user modes.

 **WARNING: Care must be taken to only use those modes as instructed by your practitioner.**


1. Flexion Lock Mode

Sets the limit of flexion to a predetermined angle set by the practitioner.


The maximum lock angle is 45 degrees from fully extended.

2. Cycling Mode (Free swing)

Releases stance resistance, the device will then swing freely.

 **WARNING: In Cycling Mode there is no stance control active, this mode must be de-activated before resuming walking to avoid falling and possible injury.**

3. Training Mode

 **WARNING: In Training Mode, the device has a predefined fixed pneumatic resistance setting which does not adapt to changes in walking speed. Also, Standing Mode is not active in Training mode.**

7.1 Flexion Lock Mode


To activate/de-activate Flexion Lock mode use the [-] button on the device, as follows:

To activate Flexion Lock Mode:

- Fully extend the knee.
- Press the [-] button 3 times (each time pressing until the device responds with a single short beep).
- 3 medium beeps then sound to confirm that Flexion Lock is ON.

To de-activate Flexion Lock Mode:

- Press and hold the [-] button.
- 2 long beeps then sound to confirm that Flexion Lock is OFF and normal operation has resumed.

 **WARNING: After exiting Flexion Lock Mode, always test/confirm that the device is operating normally again before walking.**

7.2 Cycling Mode

 **WARNING: In cycling (free swing) mode there is NO stance resistance.**


To activate/de-activate Cycling Mode use the [-] button on the device, as follows:

To activate Cycling Mode:


- Sit on bicycle before activating Cycling Mode as once activated there is no support for walking.
- Press the [-] button 4 times (each time pressing until the device responds with a single short beep).
- 4 medium beeps then sound to confirm that Cycling Mode is ON.

To de-activate Cycling Mode:

- Press and hold the [-] button.
- 2 long beeps then sound to confirm that Cycling Mode is OFF and normal operation has resumed.

 **WARNING: After exiting Cycling Mode, always test/confirm that the limb is operating normally again before walking.**

7.3 Training Mode

 **WARNING: In Training Mode, the device has a predefined fixed pneumatic resistance setting which does not adapt to changes in walking speed. Also, Standing Mode is not active in Training mode.**


To activate/de-activate Training Mode use the [-] button on the device, as follows:

To switch ON Training Mode:

- Press the [-] button 5 times (each time pressing until the device responds with a single short beep).
- 5 medium beeps then sound to confirm that Training Mode is ON.

To switch OFF Training Mode:

- Press and hold the [-] button.
- 2 long beeps then sound to confirm that Training Mode is OFF and normal operation has resumed.

 **WARNING: After exiting Training Mode, always test/confirm that the limb is operating normally again before walking.**

Manufacturer's Declarations and Legal Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note... Contains pre-approved **Bluetooth**® module: FCC ID: PVH0946 IC: 5325A-0946

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Responsible party: Blatchford Inc.

1031 Byers Road, Miamisburg, OH 45342
800-548-3534 (toll free) | 937-291-3636
customerservice@blatchfordus.com

RSS Compliance Statement

This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

L' utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:

1. il ne doit pas produire d'interférence et
2. l' utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter toute interférence radioélectrique reçue, même si celle-ci est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation.

The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's website Blatchford Inc. 1031 Byers Road, Miamisburg, OH 45342.

800-548-3534 (toll free) | 937-291-3636 customerservice@blatchfordus.com



Liability

The manufacturer recommends using the device only under the specified conditions and for the intended purposes. The device must be maintained according to the instructions for use supplied with the device. The manufacturer is not liable for any adverse outcome caused by any component combinations that were not authorized by them.

CE Conformity

This product meets the requirements of the European Regulation EU 2017/745 for medical devices. This product has been classified as a class I device according to the classification rules outlined in Annex VIII of the regulation. The EU declaration of conformity certificate is available at the following internet address: www.blatchfordmobility.com



Medical Device



Single Patient – multiple use

Warranty

This device is warranted for 36 months.

Extended warranties of an additional 12, 24, or 36 months are available.

A service between 30 and 36 months is required for all extended warranties.

For the maximum 36-month extended warranty, a second service must be carried out between 54 and 60 months.

We reserve the right to void extended warranties if the device is not serviced at the required intervals.

The user should be aware that changes or modifications not expressly approved could void the warranty, operating licenses and exemptions.

The above may vary by market; consult your local representative for details.

See the Blatchford website for the current full warranty statement.

Reporting of Serious Incidents

In the unlikely event of a serious incident occurring in relation to this device it should be reported to the manufacturer and your national competent authority.

Environmental Aspects



This symbol indicates that the product contains electrical/electronic components and/or batteries that should not be disposed of in general waste or be incinerated at the end of the product's life.

At the end of the product's life, all electrical/electronic components and/or batteries should be recycled or disposed of in accordance with the current regulations for the handling of WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), or equivalent local regulations. The remainder of the product should also be recycled where possible in accordance with local waste recycling regulations.

To help prevent potential harm to the environment or to human health from uncontrolled waste disposal, Blatchford offers a take-back service. Please contact Customer Services for details.

Trademark Acknowledgements

Orion3 and Blatchford are registered trademarks of Blatchford Products Limited.

The **Bluetooth**[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc., and any use of such marks by Blatchford is under License. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Съдържание.....	17
1 Описание и предназначение.....	18
2 Информация относно безопасността.....	19
3 Устройство.....	21
4 Важни указания.....	22
5 Транспортиране и съхранение.....	23
6 Зареждане на батерията.....	24
6.1 Свързване на магнитното зарядно устройство.....	26
6.2 Състояние на батерията.....	26
7 Потребителски режими [User Modes].....	27
7.1 Режим на блокиране на флексията.....	27
7.2 Режим на колоездене.....	28
7.3 Тренировъчен режим.....	28



Безопасност при работа с батерията

Изделието съдържа литиевойонни акумулаторни батерии. Моля, прочетете и спазвайте информацията относно безопасността, вж. Раздел 2 и Раздел 6. Неспазването на това изискване може да доведе до нагриване, взривяване или запалване на батерията и да причини сериозно нараняване.

ВАЖНО: Зареждане на батерията

За да заредите изделието, се уверете, че бутонът за включване/изключване [On/Off] е на позиция ON (включване) [I]. Когато изделието се зарежда, светодиодът на зарядното устройство за батерията мига в зелено.

Батерията трябва да се зарежда само на закрито и сухо при температура между 10 °C и 40 °C.

След излагане на въздействието на вода/влага Orion3 трябва да се отцеди изцяло от всякаква проникнала вода/влага и външните повърхности трябва да бъдат добре подсушени преди зареждане, особено магнитната клемма за зареждане.



Експлоатация при ниски температури

ВАЖНО: Ако изделието е изложено на температури под -10 °C, то трябва да бъде върнато за проверка за евентуална повреда на комплекта батерии.

След продължителни периоди на неактивност при температури под 0 °C коляното може да се движи по-сковано в маховата фаза. В този случай се препоръчва повишено внимание при слизване по стълби и да се избягва слизване по стълби по „нормалния“ начин – с преместване на единия крак пред другия с използване на огъването на коляното, докато потребителят не усети, че движението в махова фаза се е върнало към обичайното.



Почистване на магнитния конектор

Необходимо е редовно почистване на магнитните контактни повърхности за зареждане, за да се гарантира, че никакви течности, замърсявания или полепнали частици не пречат на правилното свързване. (Вж. Раздел 4 за съвети за почистване.)

Съдържание на опаковката

1. Протезно коляно
2. Подвижно козметично покритие
3. Наръчник на потребителя
4. Калъф за кабели и принадлежности
 - i) Зарядно устройство за батерия
 - ii) Адаптер(и) за електрически контакт за променлив ток за зарядното устройство за батерията

1 Описание и предназначение

Този документ описва версията на коляното Orion3 със степен на защита от проникване (IP). Настоящите инструкции са предназначени за потребителя. Моля, запазете тези инструкции. Терминът „изделие“ в настоящото ръководство се отнася за Orion3.

Моля, прочетете целите инструкции за употреба, като обърнете специално внимание на разделите относно безопасността и поддръжката.

Приложение

Изделието се използва само като част от протеза за долен крайник.

Предназначено е за индивидуална употреба.

Изделието представлява протезно коляно, контролирано от микропроцесор, което осигурява контрол на маховата и опорната фаза и се адаптира към различен ритъм на крачката. То притежава програмируема настройка за огъване в опорна фаза за контролирано слизане по рампи и стълби и по време на активно ходене с вариращ ритъм на крачката от бавно до бързо ходене. Коляното разполага също с режим за допълнителна опора в изправено положение, който осигурява по-голяма стабилност при стоене.

Процедурата за настройване се извършва чрез лесен за използване интерфейс на приложение чрез връзка с **Bluetooth**® към вградения модул.

Характеристики

- Контролирана чрез микропроцесор опорна и махова фаза
- Режим за опора в изправено положение, който контролира флексията на коляното пристоеж
- Настройка с приложение чрез вградена **Bluetooth**® връзка
- До 3 дни стандартна употреба с вградения комплект литиевойонни акумулаторни батерии
- 3 потребителски режима
- Проследяване на активността по време на различни дейности
- Устойчивост на вода и прах със степен на защита от проникване IP55 (вж. Раздел 4)

Наред с това изделието предлага увеличена стабилност:

- Активен контрол върху повдигането на петата по време на ходене
- Динамично слизане по стълби с лесно задействане на флексията на коляното с персонализируема скорост на огъване (нивото на съпротивление се увеличава с ъгъла на флексия на коляното)
- Съпротивление при флексия с опора, което се активира веднага при спиране на флексията на коляното
- Повишено съпротивление при флексия с опора за предотвратяване на „препъвания“, свързани с нестабилност при докосване на повърхността с петата
- Огъване с опора при сядане

2 Информация относно безопасността



Този предупредителен символ обозначава важна информация относно безопасността, на която трябва да се обърне внимание.



Всякакви промени в движението или функционирането на коляното, като например ограничения в движението, скованост или необичайни шумове, трябва да се докладват незабавно на лекаря/ протезиста.



Винаги използвайте парапет при слизване по стълби, както и при всеки друг случай, ако е възможно.



Всякакви големи промени във височината на петата след програмиране ще повлияят неблагоприятно на функционирането на коляното и трябва незабавно да бъдат докладвани на лекаря/ протезиста за препрограмване и калибриране.



След продължителна употреба е възможно корпусът на коляното да стане горещ на допир.



Избягвайте силни магнитни полета, източници на електрически смущения и атмосфера, съдържаща течности и/или прахообразни вещества.



Не поставяйте близо до източник на топлина. Не оставяйте на пряка слънчева светлина или в автомобил при горещо време.



Изделието не е предназначено за ползване във вода или по време на душ.



Не ходете във вода с изделието. Съпротивлението на водата може да попречи на правилното разгъване на крайника.



Изделието не трябва да се използва по време на вземане на душ или вана, тъй като уплътненията може да се повредят от почистващите вещества или препарати, както и поради риск от подхлъзване.



Ако изделието е изложено на корозивни вещества като солена вода, хлорирана вода или други разтвори (включително шампоани, душ-гелове сапуни и телесни течности), то трябва при първа възможност да бъде изплакнато със сладка вода, като се внимава да не се надвишат ограниченията за водоустойчивост, определени от степента на защита от проникване IP55 (вж. ¹ по-долу).



При изплакване на изделието използвайте само душеве с ниско налягане или водни струи с дебит до 12,5 литра/минута и налягане 30 kPa.



Ако изделието е изложено на значително проникване на вода, има риск от подхлъзване в зависимост от повърхността на пода, докато изделието се отцежда.
















Не допускайте попадане на твърди или чужди тела в изделието, включително в отворите за отцеждане, които следва да се почистват или отпушват само в съответствие с препоръките в Раздел 4 *Важни указания*.



Преди да свържете зарядното устройство за батерията към изделието, се уверете, че магнитните контактни повърхности на конектора и клемата за зареждане са чисти, сухи и без замърсявания или проводими материали, които биха попречили на правилното зареждане. (Вж. допълнителни предупреждения в Раздел 6.1 и съветите за почистване в Раздел 4.)

¹ Водоустойчивостта е изпитана от всички посоки с водна струя от дюза с диаметър 6,3 mm от разстояние 3 m със сладка вода при дебит 12,5 литра/минута и 30 kPa за максимален период от 3 минути.

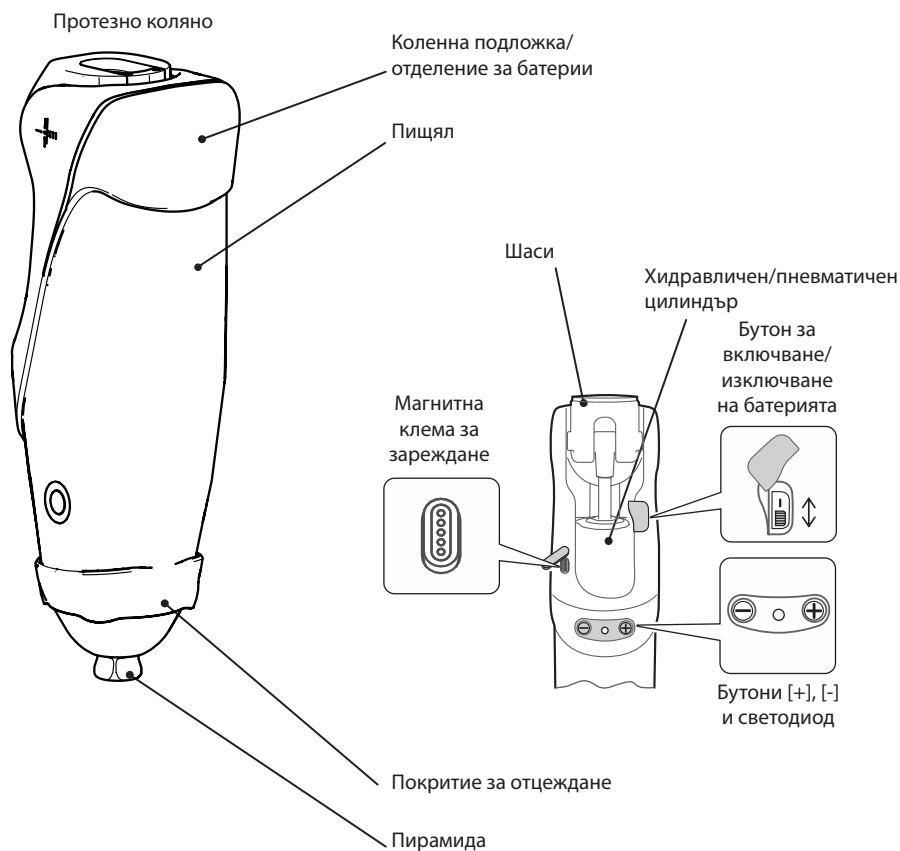
-  Зарядното устройство никога не трябва да се свързва към изделието, когато изделието се носи от потребителя.
-  Зарядното устройство няма степен на защита от проникване IP и е предназначено за употреба само в суха и незапрашена среда. Изделието никога не трябва да се зарежда във влажна или мокра среда или в близост до такава среда.
-  Необходимо е винаги да внимавате да не заклежите пръстите си.
-  Изделието не е подходящо за екстремни спортове, бягане или състезателно колоездене, зимни спортове, големи наклони и стъпала. Предприемането на всякакви такива действия е изцяло на собствен риск на потребителите. Допуска се колоездене с рекреационна цел.
-  Изделието не е подходящо за плуване или газене/ходене във вода.
-  Свържете се с Вашия лекар/протезист за съвет, ако изделието ще се използва с пейсмейкър или друго електронно медицинско изделие.
-  Монтирането, програмирането поддръжката и ремонтването на изделието трябва да се извършва единствено от медицински специалист с подходяща квалификация, който е преминал одобрен курс на обучение.
-  Потребителят не трябва да регулира или да променя настройките на изделието.
-  Препоръчва се потребителят да се свърже със своя лекар/протезист, ако състоянието му се промени.
-  Изделието разпознава стоеж и ходене с различна скорост. Неидентифицираните движения могат да предизвикат неочаквано поведение.
-  Зареждайте батериите в изделието само със зарядното устройство, предоставено с продукта. Неизползвайте това зарядно устройство за зареждане на друго изделие.
-  Когато шофирате, използвайте само превозни средства с подходящо допълнително оборудване. Всички лица трябва да спазват съответните закони за движение по пътищата при управление на моторни превозни средства.
-  Конекторът и клемата за зареждане са източници на силни магнитни полета. Винаги поддържайте безопасно разстояние (най-малко 10 cm) между тези магнити и всички останали предмети, които биха могли да бъдат повредени или засегнати от намагнетизиране (като часовници, пейсмейкъри, кредитни карти или магнитни носители на информация).

3 Устройство

Основни части

- Пищял (композитен материал с въглеродни влакна (CF))
- Шаси (алуминиева сплав)
- Пирамида (неръждаема стомана)
- Хидравличен/пневматичен цилиндър (различни материали, включително алуминиева сплав, неръждаема стомана, хидравлично масло, мотори и печатни платки - PCB)
- Коленна подложка/отделение за батерии
- Батерии (литиевойонни)

Обозначение на елементите



4 Важни указания



Изделието не трябва да се използва при големи вариации във височината на петата.



Не се опитвайте да слизате по стълби по „нормалния“ начин – с преместване на единия крак пред другия с това изделие, освен ако не сте обучен(а) за слизане по стълби.

Всички промени в телесното тегло и/или нивото на мобилност на потребителя трябва да се съобщават и на лекаря/протезиста.

Настройките за високо съпротивление при флексия може да предизвикат известен шум при слизане по стълби. Това не влияе на функционалността.

Всякакви промени във функционирането на изделието трябва да се докладват на лекаря/протезиста.

Промените във функционирането на изделието може да включват:

- увеличаване или намаляване на сковаността на коляното;
- нестабилност;
- намалена опора на коляното (свободно движение);
- необичаен шум.
- непознати звукови сигнали или предупредителни светлини.

Лекарят/протезистът трябва да бъде информиран и за следното:

- Всякакви промени в телесното тегло и/или нивото на мобилност
- Прекомерно износване или промяна на цвета поради продължително излагане на ултравиолетови лъчи

Почистване

Използвайте навлажнена кърпа и мек сапун за почистване на външните повърхности.

НЕ използвайте агресивни почистващи препарати. При изплакване на изделието използвайте само душеве с ниско налягане или водни струи с дебит до 12,5 литра/минута и налягане 30 kPa. Внимателно отцедете и подсушете преди употреба.

За да почистите магнитните контактни повърхности на конектора и клемата за зареждане, използвайте чист и сух памучен тампон или четка с мек косъм. По повърхностите не трябва да остават памучни влакна или косми от четката.



Никога не почиствайте и не излагайте изделието на въздействието на влага по време на зареждане.



Никога не нанасяйте почистващи течности, препарати или продукти върху магнитните контактни повърхности.

Околна среда

Изделието е водоустойчиво със степен на защита от проникване IP55¹ и може да издържи на временно излагане на въздействието на струя сладка вода с ниско налягане, без това да го повреди, но не трябва да се използва за вземане на душ или вана, газене/ходене във вода, плуване или продължително потопяване.

Избягвайте излагане на изделието на корозивни вещества като киселини, препарати (включително продукти за измиване като шампоани, душ-гелове и сапуни) и други течности. Освен това избягвайте абразивни среди (напр. съдържащи пясък), тъй като това може да доведе до преждевременно износване.

Зареждащите повърхности на конекторите трябва да се държат далече от други магнитни или проводими материали.

Изделието може да се използва само при температура между - 10 °C и 50 °C.

Препоръчва се с изделието да се използват само продукти на Blatchford.

¹ Водоустойчивостта е изпитана от всички посоки с водна струя от дюза с диаметър 6,3 mm от разстояние 3 m със сладка вода при дебит 12,5 литра/минута и 30 kPa за максимален период от 3 минути.



5 Транспортиране и съхранение

1. Изделието трябва да бъде изправено (в напълно изпънато положение), когато не се използва.
2. Ако крайникът ще се съхранява изправен, той трябва да бъде закрепен, за да се предотврати падане или огъване.
3. Ако изделието се изпраща самостоятелно или вградено в протезен крайник, то трябва да се държи в изпънато положение и да се опакова в подходяща кутия за тази цел.
4. При връщане на модул се свържете с Blatchford преди изпращане, ако е налице какъвто и да е признак за физическа повреда на комплекта батерии.
5. При транспортиране модулът трябва да е изключен и добре опакован, така че:
 - а) да не може да се включи случайно и да започне да функционира по време на транспортиране;
 - б) да бъде надеждно защитен от повреда по време на транспортиране.

6 Зареждане на батерията

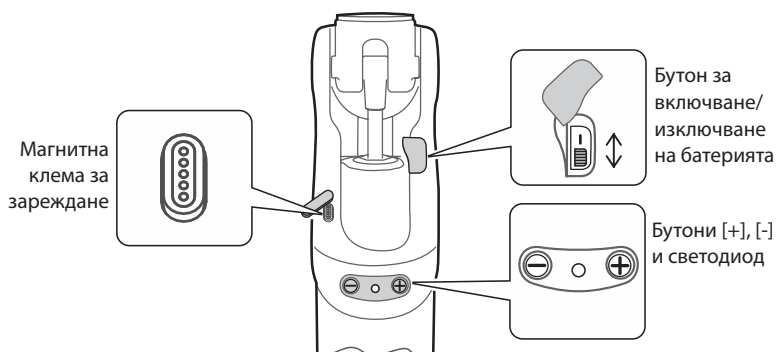


Изделието съдържа литиевойонни акумулаторни батерии. Моля, прочетете и спазвайте информацията относно безопасността. Неспазването на това изискване може да доведе до нагриване, взривяване или запалване на батерията и да причини сериозно нараняване.



Моля, запознайте се с информацията относно зареждането в този раздел. Батериите не могат да се сменят от потребителя и ще се сменят при необходимост по време на сервизно обслужване.

Ако изделието е изложено на температури под -10°C , то трябва да бъде върнато за проверка за евентуална повреда на комплекта батерии.



1. Батерията трябва да се зарежда само при температури между 10°C и 40°C .



2. Зареждайте батериите в изделието само със зарядното устройство, предоставено с продукта.



Не използвайте това зарядно устройство за зареждане на друго изделие.



3. Зарядното устройство за батерията може да се включва в електрически контакт с напрежение между 100 V и 240 V AC, 50/60 Hz.



4. Никога не свързвайте зарядното устройство, докато носите протезата.



5. По време на зареждане не се подава електричество към системата за контрол на изделието.



6. Модулът на протезното коляно може да се нагрее по време на зареждане, но не трябва да става прекалено горещ на допир. Не трябва да се усеща необичайна миризма, а ако има такава, незабавно **изключете** [O] батерията, извадете зарядното устройство от електрическия контакт и се свържете с Вашия протезист/лекар.



7. Не поставяйте отново коляното, преди да отделите зарядното устройство и преди изделието да е завършило последователността при стартиране (вж. **Ръководство стъпка по стъпка** по-нататък в този раздел).



8. Винаги зареждайте изделието преди употреба, ако не е използвано за продължителен период от време.



9. Батерията трябва да се зарежда само на закрито, в суха и незапрашена среда.

Заредете батерията докрай преди първата употреба.
Препоръчваме изделието да се зарежда напълно всяка нощ. Пълното зареждане би трябвало да отнеме до 8 часа. Също така препоръчваме зареждане на батерията всеки път, когато е възможно.

Ръководство стъпка по стъпка

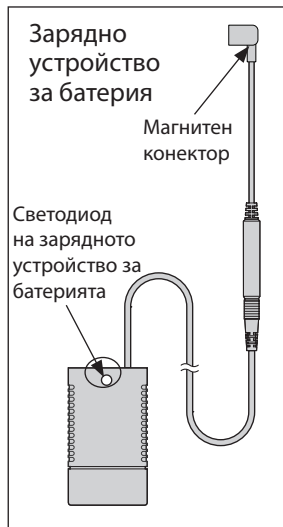
1. Поставете коляното върху равна повърхност.
2. Уверете се, че магнитните контактни повърхности на конектора и клемата за зареждане са чисти (вж. Раздел 4).
3. Съединете чрез магнитните повърхности конектора за зареждане към клемата в задната част на коляното и проверете дали са подравнени (вж. Раздел 6.1).
4. Включете бутона за включване/изключване на батерията на позиция **ВКЛЮЧЕНО [I]**.
5. Проверете дали светодиода на зарядното устройство за батерията премигва в зелено, за да потвърди, че батерията се зарежда.
6. Вижте таблицата по-долу, за да проверите дали коляното се зарежда.
7. Откачете от зарядното устройство, когато батерията е заредена достатъчно.
8. Изчакайте 30 секунди, като наблюдавате дали светодиода на изделието променя цвета си, както е посочено:



9. След успешна последователност за рестартиране ще се чуят 2 кратки звукови сигнала. (освен ако това сигнализиране не е дезактивирано, вж. * по-долу).
10. Ако рестартирането е неуспешно или светодиода продължи да свети в червено, **ИЗКЛЮЧЕТЕ [O]** батерията, след това я **ВКЛЮЧЕТЕ [I]** и повторете действията от стъпка 8 нататък.

Светодиод на зарядното устройство за батерията	Статус на зареждане
Жълт	Режим на готовност
Зелен > бързо премигване	Бързо зареждане
Зелен > бавно премигване	Почти пълно зареждане
Зелен	Поддържащо зареждане (поддържане на батерията напълно заредена)
Жълт > бързо премигване	Грешка (проверете дали бутонът на батерията е ВКЛЮЧЕН [I])

Забележка... Ако светодиода на зарядното устройство за батерията е жълт и коляното издава щракащ звук, проверете дали бутонът за батерията е на позиция **ВКЛЮЧЕНО [I]**.



Забележка...

Не местете и не поставяйте протезата по време на процеса на рестартиране, тъй като това ще удължи времето за рестартиране.




*Потребителят може да активира/деактивира звуковия сигнал за потвърждение на рестартирането чрез едновременно натискане и задържане на бутоните [+] и [-] за 2 секунди. Промяната ще бъде потвърдена чрез 2 кратки звукови сигнала.


6.1 Свързване на магнитното зарядно устройство


Конекторът за зареждане може да се свърже към изделието чрез клемата за зареждане, която се намира в задната част на коляното.


Конекторът и клемата се свързват чрез магнитно заключване и се самоподравняват при свързване (Фигура 1).


Забележка... Конекторът и клемата не са поляризирани, което означава, че ориентацията е без значение (Фигура 2).

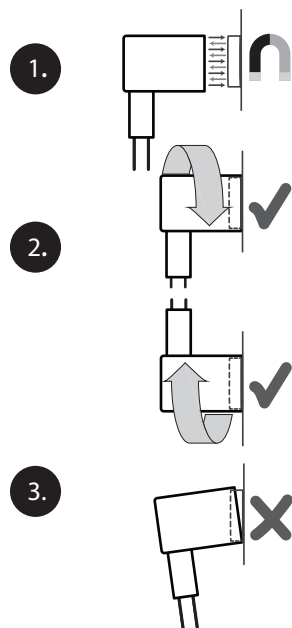
 Моля, проверете дали контактните повърхности са правилно подравнени, тъй като в противен случай зареждането няма да започне. Това може да се случи най-вече, когато елементите са поставени така, че да оказват напрежение върху кабела за зареждане (Фигура 3).

 Преди зареждане се уверете, че контактните повърхности за зареждане са чисти, сухи и без полепнали частици.

 Не допускайте попадане на материали, съдържащи желязо, върху контактните повърхности за зареждане.

 Дръжте магнитните повърхности на разстояние от материали, за които близостта до силни магнитни полета би оказала неблагоприятно въздействие (напр. часовници, пейсмейкъри, банкови карти или магнитни носители на информация).

 Не допускайте натрупване на замърсявания върху зареждащите повърхности, тъй като това може да попречи на зареждането или да повреди зарядното устройство. Изключете зарядното устройство от контакта на електрическата мрежа и отстранете всякакви замърсявания, преди отново да свържете зарядното устройство към изделието.



6.2 Състояние на батерията

За да проверите състоянието на батерията, натиснете и задръжте бутон [-] на коляното. Ще чуете еднократен кратък звуков сигнал и светодиодът ще покаже състоянието на батерията.

Изделие




Индикатор за заряд на батерията			
Светодиод		Звукови сигнали	Състояние на батерията
Зелен	3 премигвания	--	напълно заредена
Зелен	2 премигвания	--	добро
Зелен	1 премигване	--	ОК
Жълт	бавно премигване	8 кратки звукови сигнала	нисък заряд
Червен	бавно премигване	5 продължителни звукови сигнала	няма заряд

След пълно зареждане батерията на изделието е предназначена да осигури до 3 дни нормална употреба (в зависимост от типа употреба). Препоръчваме коляното да се зарежда напълно всяка нощ. Изключването на изделието, когато не се използва, също ще удължи периода на употреба

Забележка... На изделието ще са необходими 30 секунди за рестартиране след като отново бъде **ВКЛЮЧЕНО [I]**, вж. Раздел 6 „Зареждане на батерията (продължение)” за последователността при рестартиране.

7 Потребителски режими

Изделието има 3 потребителски режима. Моля, обърнете внимание, че тези режими са достъпни само ако са активирани от Вашия лекар/протезист. Бъдете изключително внимателен(а) по време на използване на тези потребителски режими.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да внимавате да използвате тези режими само съгласно инструкциите на лекаря/протезиста.


1. Режим на блокиране на флексията

Задава ограничение на флексията до предварително определен ъгъл, настроен от лекаря/протезиста.


Максималният ъгъл на заключване е 45 градуса от изцяло изпънато положение.

2. Режим на колоездене (свободна махова фаза)

Освобождава съпротивлението в опорната фаза, след което крайникът може да се движи свободно в махова фаза.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В режим на колоездене няма активен контрол на опорната фаза. Този режим трябва да бъде дезактивиран преди възобновяване на ходенето, за да се избегне падане и риск от нараняване.

3. Тренировъчен режим

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В тренировъчен режим изделието има предварително зададена настройка за фиксирано пневматично съпротивление, която не се адаптира спрямо промените в скоростта на ходене. Освен това в тренировъчен режим режимът за изправено положение не функционира.

7.1 Режим на блокиране на флексията


За да активирате/дезактивирате режим на блокиране на флексията, използвайте бутона [-] на изделието, както следва:

За да активирате режим на блокиране на флексията:


- Изпънете коляното изцяло.
- Натиснете бутон [-] 3 пъти (като всеки път натискате, докато изделието реагира с еднократен кратък звуков сигнал).
- След това ще се чуят 3 средно дълги звукови сигнала, за да се потвърди включване [ON] на блокиране на флексията.

За да дезактивирате режим на блокиране на флексията:

- Натиснете и задръжте бутон [-].
- След това ще се чуят 2 дълги звукови сигнала, за да се потвърди изключване [OFF] на блокирането на флексията и възобновяване на обичайния режим на работа.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След изход от режим на блокиране на флексията винаги тествайте/проверявайте дали изделието функционира нормално, преди да започнете да ходите.

7.2 Режим на колоездене

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В режим на колоездене (свободна махова фаза) **НЯМА** съпротивление в опорна фаза.


За да активирате/деактивирате режим на колоездене, използвайте бутона [-] на izdelieto, както следва:

За да активирате режим на колоездене:


- Седнете върху велосипеда, преди да активирате режим на колоездене, тъй като след активиране няма да имате опора за ходене.
- Натиснете бутон [-] 4 пъти (като всеки път натискате, докато izdelieto реагира с еднократен кратък звуков сигнал).
- След това ще се чуят 4 средно дълги звукови сигнала, за да се потвърди включване [ON] на режим на колоездене.

За да деактивирате режим на колоездене:

- Натиснете и задръжте бутон [-].
- След това ще се чуят 2 дълги звукови сигнала, за да се потвърди изключване [OFF] на режима на колоездене и възобновяване на обичайния режим на работа.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След изход от режим на колоездене винаги тествайте/проверявайте дали крайникът функционира нормално, преди да започнете да ходите.

7.3 Тренировъчен режим

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В тренировъчен режим izdelieto има предварително зададена настройка за фиксирано пневматично съпротивление, която не се адаптира спрямо промените в скоростта на ходене. Освен това в тренировъчен режим режимът за изправено положение не функционира.


За да активирате/деактивирате тренировъчен режим, използвайте бутона [-] на izdelieto, както следва:

За да включите тренировъчен режим:

- Натиснете бутон [-] 5 пъти (като всеки път натискате, докато izdelieto реагира с еднократен кратък звуков сигнал).
- След това ще се чуят 5 средно дълги звукови сигнала, за да се потвърди включване [ON] на тренировъчен режим.

За да изключите тренировъчен режим:

- Натиснете и задръжте бутон [-].
- След това ще се чуят 2 дълги звукови сигнала, за да се потвърди изключване [OFF] на тренировъчния режим и възобновяване на обичайния режим на работа.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След изход от тренировъчния режим винаги тествайте/проверявайте дали крайникът функционира нормално, преди да започнете да ходите.

Декларации на производителя и правна информация

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note... Contains pre-approved **Bluetooth**® module: FCC ID: PVH0946 IC: 5325A-0946

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Responsible party: Blatchford Inc.

1031 Byers Road, Miamisburg, OH 45342
800-548-3534 (toll free) | 937-291-3636
customerservice@blatchfordus.com

RSS Compliance Statement

This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:

1. il ne doit pas produire d'interférence et
2. l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter toute interférence radioélectrique reçue, même si celle-ci est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation.

The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's website Blatchford Inc. 1031 Byers Road, Miamisburg, OH 45342.

800-548-3534 (toll free) | 937-291-3636 customerservice@blatchfordus.com



Отговорност

Производителят препоръчва изделието да се използва само при посочените условия и по предназначение. Изделието трябва да се поддържа в съответствие с инструкциите за употреба, предоставени с него. Производителят не носи отговорност за неблагоприятни събития, причинени от комбинации от елементи, които не са одобрени от него.

Маркировка за съответствие CE

Този продукт отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2017/745 за медицинските изделия. Този продукт е класифициран като продукт от клас I според правилата за класификация, описани в Приложение VIII на регламента. ЕС декларацията за съответствие е достъпна на следния интернет адрес: www.blatchfordmobility.com



Медицинско
изделие



Предназначено за многократна
употреба от един пациент

Гаранция

Гаранцията на това изделие е 36 месеца.

Предлага се удължена гаранция с допълнителни 12, 24 или 36 месеца.

За всяка удължена гаранция е необходимо сервизно обслужване между 30-ия и 36-ия месец.

При максималното удължение на гаранцията с 36 месеца трябва да се извърши второ сервизно обслужване между 54-ия и 60-ия месец.

Запазваме си правото да анулираме удължената гаранция, ако изделието не е обслужвано на посочените интервали.

Потребителят трябва да е наясно, че промени или модификации, които не са изрично одобрени, биха могли да доведат до анулиране на гаранцията, лицензите за работа и изключенията.

Гаранционните условия може да варират на различните пазари. Консултирайте се с местния представител за повече информация.

Вижте уебсайта на Blatchford за актуалната пълна декларация за гаранция.

Докладване на сериозни инциденти

В малко вероятния случай на сериозен инцидент, свързан с настоящото изделие, инцидентът трябва да се докладва на производителя и на компетентния национален орган.

Екологични аспекти



Този символ показва, че продуктът съдържа електрически/електронни компоненти и/или батерии, които не трябва да се изхвърлят като общи отпадъци или да се изгарят след края на срока на експлоатация на продукта.

След края на срока на експлоатация на продукта всички електрически/електронни компоненти и/или батерии трябва да бъдат рециклирани или изхвърлени в съответствие с действащите разпоредби за третиране на ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване) или еквивалентните

местни разпоредби. Останалата част от продукта също трябва да бъде рециклирана, ако е възможно, в съответствие с местните разпоредби за рециклиране на отпадъци.

За да помогне за предотвратяване на потенциалните вреди за околната среда или човешкото здраве в резултат от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, Blatchford предлага услуга по приемане на изделието обратно. Моля, свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“ за повече информация.

Потвърждение за търговска марка

Orion3 и Blatchford са регистрирани търговски марки на Blatchford Products Limited.

Словната марка и логата на **Bluetooth®** са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG Inc., и всяко използване на тези марки от Blatchford се извършва по силата на лиценз. Всички останали търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

<https://www.blatchfordmobility.com/locations/distributors>

Blatchford Products Ltd.

Unit D Antura
Bond Close
Basingstoke
RG24 8PZ
UNITED KINGDOM
Tel: +44 (0) 1256 316600
Fax: +44 (0) 1256 316710
Email: customer.service@blatchford.co.uk
www.blatchfordmobility.com

Blatchford Europe GmbH

Am Prime-Parc 4
65479 Raunheim
GERMANY
Tel: +49 (0) 9221 87808 0
Fax: +49 (0) 9221/87808 60
Email: info@blatchford.de
www.blatchfordmobility.com

Email: contact@blatchford.fr
www.blatchfordmobility.com

Endolite India Ltd.

Endolite India Ltd.
B-217, UPPER GROUND
FLOOR AND FIRST FLOOR
Naraina Industrial Area
Phase 1
New Delhi 110 028
INDIA
Tel: +91 (011) 45689999
Mobile: +91-9311566671
E-Mail: info@endoliteindia.in

Blatchford Inc.


1031 Byers Road
Miamisburg
Ohio 45342
USA
Tel: +1 (0) 800 548 3534
Fax: +1 (0) 800 929 3636
Email: info@blatchfordus.com
www.blatchfordmobility.com

Ortopro AS

Hardangervegen 72
Seksjon 17
5224 Nesttun
NORWAY
Tel: +47 (0) 55 91 88 60
Email: post@ortopro.no
www.ortopro.no



Blatchford Europe GmbH
Am Prime-Parc 4
65479 Raunheim Germany

 Blatchford Products Ltd.
Unit D Antura, Bond Close, Basingstoke RG24 8PZ, UK.

Patents: US5893891, US6517585, US6719806
13/777,327 APP, EP1059898, EP1998723

© Blatchford Products Limited 2025. All rights reserved.



938375BPK2/A-1225